

Где, когда мы встречаемся /

Wann und wo:

Мы ждём тебя

каждый четверг / jeden Donnerstag

с 18 до 19:30 ч.

По адресу / Ort:

Cuvrystr. 1, 10997 Berlin

В помещении Misfit

Drogen- und Suchtberatung

Контактный телефон / Kontakt:

Anna Permilovskaya

Тел / Tel. 030 / 698 14 00

anna.permilovskaya@vistaberlin.de

Ну, погоди!

Nu, POGODI!



Ну, погоди! Nu, POGODI!

Selbsthilfe für russischsprachige

Drogenabhängige in Berlin

In Zusammenarbeit mit dem Verein für

Suchtprävention (VfS) e.V.



Группа взаимопомощи для русскоговорящих

Angeleitete Selbsthilfegruppe für
russischsprachige Drogenabhängige

vista

Verband für integrative soziale und therapeutische Arbeit gGmbH

Geschäftsstelle und zentrale Verwaltung

Donaustraße 83

12043 Berlin

www.vistaberlin.de



Stand: Januar 2018

Наркозависимость – Выход Есть!

Кто мы?

Мы бывшие наркоманы, сегодня живущие без наркотиков:

Дни... недели... месяцы... годы ...

Наш девиз: «Помогая другому, ты помогаешь самому себе!»

Мы общаемся друг с другом, слушаем и учимся друг у друга, обмениваемся опытом и поддерживаем друг друга.

Wer sind wir?

Wir sind (ehemalige) Süchtige, die drogenfrei leben: Tage, Wochen, Monate, Jahre...

Wir reden miteinander, hören einander zu, lernen voneinander, tauschen Erfahrungen aus, unterstützen uns gegenseitig.

Что мы предлагаем:

- групповые беседы на темы повседневной жизни
- групповые разговоры на различные волнующие темы
- поддержку в решении вопросов: с работой, учёбой, гос. учреждениями, полицией, судами, долгами, жильём
- совместное времяпрепровождение
- консультации для родственников
- индивидуальные беседы

Unser Angebot:

- Freie Gruppengespräche rund um den Lebensalltag
- Themengespräche
- Unterstützung bei Problemen mit Arbeit, Schulden, Ämtern und Justiz
- Freizeitaktivitäten
- Angehörigengespräche

